



Մասիս լրագիրն 5 անգամ կը հրատա-	
րակուի շաբաթը . 4 Օրաթերք եւ 1 Շաբա-	
թերք :	
Տարեկան դին . 4. Պոլտյ համար 130	
„ „ Գաւառաց „ 10 Մեհ.	
Վեցամսեայ դին 4. Պոլտյ „ 90 Դր.	
„ „ Գաւառաց „ 5 Մեհ.	
Իւրաքանչիւր բուռց դին	
Շաբաթաթերք	60 փր.
Օրաթերք	20 „

Դուրս գացած լրագրաց համար՝ ծախ-
քը Խմբագրությունից վերադն է:
Ծանուցանելու տարբ. մեկ անգամի համար:
Յ ղը երկու անգամի համար 2 ղը:
Լրագրաց վերաբերեալ համակ կամ որ
եւ իցէ գործարին Խմբագրութեան
նկն պիտի աղարկուի. եւ հոնաւու ծախ-
քըն ալ ղը հոնաւին վրայ է:

ՀԱՐԱԹԱԹԵՐԹ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՍԶԳԱՅԻՆ ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

ԿՈՍՏԱՆԳՆՈՒԹՅՈՒՆ 1 ՅՈՒՆԻՍ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

Արթուր ամենակարեւոր դէպ-
քը Առքսէպուրիկ մէջ պատահած
ցոյցերը պիտի ըլլային, եթէ անոն-
ջապէս Վիսթիթիթիսիօնէն լրագիրը
չփութար կէս պաշտօնական կերպի-
ւանոց սուտ ըլլալն իմացնուա: Ինքը
Առքսէպուրիկ մէջ Վաշղիլոյ հետ
միանալու ջանացողին ընչ իր գտնու-
ւին, քանի երկրին մէջ ինքնիշխան
կառավարութիւն հաստատուած ըլ-
լալով, հարկաւ առիկա նախամիտք
կը համարուի օտար կառավարութե-
նէ մը: Ասկայն պատերազմի մը ժա-
մանակ անհնար է որ Առքսէպուրի-
կ երկու հակաւարդութիւն բանախն-
դէն տոնանկայ չլլայի եւ գուցէ յաջ-
թողին այլ աւար չլնայ, ուստի անկա-
րելի չէ որ փոխանակ փոքր հայրենիք
եւ փոքրիկ կառավարութիւն մ'ունե-
նալու մեծ հայրենիք եւ մեծ կառա-
վարութիւն մ'ունենալու փափաքող
Առքսէպուրիկցիները ալ գտնուին:
Այլիայն թէ ոչ Առքսէպուրիկցիները
ոչ ալ Վաշղիւն գործը փութացնել
կուզեն: Զաղաքականութեան մէջ
ամենէն գովելին է գործին ճանապար-
հը պատրաստել, այսօր ցոյցեր կըլլան
եւ սուտ կը հանուին, վաղն այն ցոյ-
ցերուն կրկնուած ժամանակ ժողովուր-
դեան կամը յարգեկուս յայտարարու-
թիւններ կըլլան եւ միւս օր ալ գուցէ
կարգի կուգայ գործի ոլիսերն:

Պարիզի մ. ջնոր հրատարակուած քաղաքական տետրակ մը՝ որոյ վերնագիրն է «Պատերազմաւ խաղաղութիւն» առիթ կուտայ անդդիական (մայմը լրագրին՝ Վաթօշնի կայսր. քաղաքականութիւնը նորէն քննադատուելու) յիշէ Վաթօշնն (Վ. Վարլի) եւ խօսողի պատերազմներուն անշաւ հասկումութեամբ ձեռնարկած ըլլար, մայրկուութեան շնորհակալիքը պիտի հրաւիրէր իր վրայ։ Վաթաղաքար, կըսէ, խօսակցի մարտը ձեռքը դուր չէլաւ, եւ գրեթէ իր չէղբուութիւնը Վերմանիոյ ծախել ուզելը՝ հողային վտարարին եւս կանխահաւ տուաւ լարիսի թիւններ ընելով, խօսակց միւլութիւնն եւ Վերմանիոյ նոր դաշնակցութենէն ՚ի վեր 1815ի դաշնադրութեանց ամենէն մեծ դժուարութիւնն երբ վերցած են, եւ հիմա Ֆրանսիայի ամենէն մեծ վտանգը «Վաղըխանի գիւրաղգածութենէն» կը ծագէ։ Զեւտեալար, կը յարէ (մայմը, պէտք է 1815ի սկըղացը վերջապաւ, այն է իւրաքանչիւր տերութեան անկախութիւնը հատարակաց հօկողութեան եւ խնամցը ներքեւ դնել, Զախէ դուր ղինուորական պարտատուութեանց անյադ հետամուտ եղող մը վերջապաւ հատարակաց թշնամի եւ մշտնջեւադը կուտարար մը կրնայ նկատուիլ։ Տեւրակին հեղինակն Վնդդիոյ չէղբուութիւնն իրեն տողը իր նկատմ., սաւկան աւելի տողը է բաւ որ Վնդդիոյ

միշտ խաղաղութեան բարեկամներուն
կողմն է :

«Նազդիկոյ ամենէն կարեւոր թեր-
թին այս յայտարարութիւնները, չարո-
ւէնն կայսեր ուղղեալ իծու աղգարա-
րութիւններ են: Այն կը անսնունդ ոք
«Նազդիկա յարձակողական պատերազմի
մը գէմէ, եւ Վարդիկն ինտարյայի
ու ինչնայի տէրութիւնաց ճամա-
ձայնութիւնը գաղախական լրագրաց
երեւակայածին չափ չէ: «Նազդիկա»
խաղաղութեան բարեկամաց կողմէն,
հետեւաբար «Չարաւէնն կայսրն ալ
վրնար «Նազդիկոյ գործակցութեան
վրայ վտառ ըլլալ, բայց երէն հերար
խաղաղութիւնը պաշտպանելու համար
գէնը առնու:»

Վարդէնէն կայսեր զինուորական պատերազմութեանց անյադ հետամուտ մ'ըլլալու յանդիմանութիւնները ըս. ըրալին անտեղի ալ չեն երբ նկատուութեան առնունք պատերազմական դրոժոց պաշտօնեայ Վելէլ մարալակս իտն կողմանէ Հասրոյի հրացաններուն վրայ կայսեր ներկայացուած տեղեկագիրը ։ Վարդէն լրագրելը, յիշեալ տեղեկագիրն վրայ գրած յօդւածի մը մէջ հետեւեալ կերպիւ կը նկարագրէ այս գէնըր, որով զինուած են հիմա դադրական բւլըր հետեւա. կազդրաց գունդերու « Հասրոյի հրացանը հաշալըրէ մ'է, բայց սարսափելի հրաշալիք մը, Վէլէ վարիկենի մէջ 14 անգամ կը նետուի, եւ գնտակն 1000 մէթրո տեղ կերթայ, միայդեւ հին շերտաւոր հրացաններուն գնտակը 400 մէթրո հաղիւ կերթար, Իր ճշդութիւնն այնչափ է, որ այսչափ հեռաւորութեան մէջ կերթ զինուոր մը նետած 100 դահուրին 24 ճշմանի կը զարնէ ։ զարհուրելի ճշդութիւն ։ Վսան հաղար զօրաց բանակ մ'այս կուտրիչ գործիքով զինեալ, կրնայ մէկ վայր կենի մէջ 280.000 դնտակ նետել, եւ 56.000 թշնամի գերոնը փռել, եթէ պատերազմի դաշտին վրայ ալ հրացանն նոյն ճշդութեամբ նետել, ինչպէս է նշան առնուած Ժամանակ ։ Վսա ճշմանայ գէնըով յաղթութիւնն ու պարտութիւնը քանի մը վայր կենի դործ է ։ Վսան անգամ խրմ ըսլին կրակ տալէ ետեւ ամեն բան կը լմնայ » ։ Հասրոյի գէմ կրնան ուրիշ հրացաններ ալ ելնել անիէ ոչինչ նուաղ զարհուրելի, բայց տարակոյտ չկայ, որ խորին խաղաղութեան մէջ յոտից ցլալին սարսափելի լենքերով զինեալ պարտիլը խաղաղութիւնէն նշան չկրնար համարուիլ ։

Քննելի մ'օր առաջ հեռադիրը
կը ծանուցանէր թէ Եհսաստանի
սահմանադրութիւններն ապրտամբական
խումբեր երեւցեր են : Հետաքրքր-
բական տեղեկութիւններ կը գրա-
նենք այս առթիւ Վերլինի լրագրաց
մէջ : Վիշաւ խումբեր գլխաւորա-
պէս հաւաքուած են : Վաղղիւ միջ-
դտնուած լեհ գաղթականներէն եւ
() ուղիցքերն ապրտունեալ լեհացի

ներէ՛ր որը առատրական անցադիր առ-
նելով՝ Վալլիցիա գաղեր են ։ Վյո
խումբերուն կազմութեան ձեռքի տակէ
կօշնէ եղեր առատրական կառավարու-
թիւնը ։ Կոումբեր Վալլիցիոյ սահ-
մաններէն ժնչնե Վլէկմէն դեադ պի-
րի տարածին , եւ անշուշտ Պաուսիոյ
դէմ՝ սպառնալիք ըլլալու նպատակաւ
կազմուած են ։ Բայց ներկայ քաղա-
քական խնդրոց շփոթութեան պատ-
ճառաւ , եթէ Վալլիցիոյ եւ Պաուսիոյ
մէջ պատերազմ ծագի , կրնան ներ-
գործածական դեր մ'ալ խաղցնելու
գործածուիլ ։ Հրամանատարը լան
կիւնիվէ՛ զօրապետը պիտի ըլլայ , որ
ինչպէս յայտնի է՝ լեհոց վերինն ա-
պրատումութեան գլուխն էր ։ Վայց
փութանք ըսելու թէ Վալլիցիա եւ
Պաուսիա ալ աւայտմ' իրապու թշու-
մաւն գիբը մը չեն ցուցներ , եւ ը-
տեմնուս ապացոյց կրնայ ըլլալ Վա-
րալէնի կայսեր եւ Պաուսիոյ դեսպա-
նին ստանալախօսութիւնները ։ Վեր-
սանդր կայսեր դեսպանն իր վեհապե-
տին փառադուրէ՛ Վառանն Խասեռ
ներկայացնելով ծանոց թէ Պաուսիոյ
եւ Վալլիցիոյ մէջ բարեկամական յա-
րաբերութիւնները պահելու համար
իր ամեն ճիգերը թափելով ուրիշ բան
մ'ըրած չը լար , բայց եթէ իւր վե-
հապետին յատկապէս ըրած հրամա-
նաց հնաւանդիլ ։ Վարալէնի կայսրն
ալ պատասխանեց թէ Վերքանդը
կայսեր դեսպանները միշտ ապահով
են իրեն ըլլով համակրական ընդհանե-
լութիւն դռնելու , եւ « չեմ կատե-
ծիր , ըսաւ , որ դուք ալ պիտի ջա-
նաքներկոց բարեկամութեան կապերը
պինդ պահէլաւ , որոց մեծ արժէք կ'ըն-
ծայիր » ։ Ենցեալ տարի Վերքանդը
կայսեր Պարիզ դատած ժամանակ Վա-
րալէնի կայսեր կարմանէ դուռն ոիրա-
լէն ընդունելութիւնը ։ Եւ երկավառու-
ւոյն կայսրնուր զիրօր համալուրելով
բաժնուեցինն առիթ տուաւ կար-
ծելու թէ երկու վեհապետաց մէջ
խիստ համակրական բարեկամութիւն
մը հաստատուած է ։ Վհա այն հա-
մակրութիւնը կրողացուի նաեւ վե-
րոյիցեալ աստեամախօսութիւններէն , որը
Թէպէտ ընդունական համաձայնու-
թեան մը չ'ընան ալ համարուին , դոնէ
երկու կազմանէ հաշտարար ցոյցեր են ։

Վարդգէսն իշխանն իր առաջադ-
րեալ ուղեւորութիւնն սկսաւ, եւ յու-
նիս 4ին Ս՝ունիս հասաւ, ուր միայն
Վարդղիդ դեռօպանը զինքը դիմաւ
րեց երկաթե ուղւոյն կայարանը: Պա-
լաթիայի կառավարութիւնը պարզօ-
նական մեծամեծ ընդունելութիւններ
չըրաւ՝ անշուշտ դերմամտացոյց աղ-
դային զգացման չդպելէւ: Համար:
Վշխանը Ս՝ունիիկի մէջ՝ ոչ այցելու-
թիւն ըրաւ՝ ոչ ալ ընդունեց, եւ
յուսիսի 5ին մեկնեցաւ ի Ս՝ իննմա,
ուր Վարդղիդ եւ Վառլիդ՝ դեռօպան-
ները զինքը դէմաւորեցին: Ի ինն-
նայի մէջ՝ Վարդգէսն իշխանն առանց
կռուների եւ տեսակցութիւններու չի

նմայ, Վաղրիդ դեպպանին՝ կողմա-
նէ իրեն ՚ի պատիւ, արուած ճաշին՝
«Պ. Պայրթ եւ Հունգարիդ պաշտո-
նէից գլուխ «Պ. Մարասի՝ ինչպէս
նաեւ բոլոր դեպպանները ներկայ է-
ին։ Վանի մ'օրէն Վարօշէն իշխա-
նը մայրաքաղաքս ալ կողդայ, ուր
«Գոտտ. Սուլթանն անշուշտ զինքն
արեւելեան Տիւրքիակալութեամբ պի-
տի ընդունի։ Վայց իր ուղեւորու-
թիւնը քաղաքական արգանքը մ'ալ
պիտի ունենայ։ Եթէ Պրանս լրաց-
րին առեւած պաշտօնութիւնները ճիշդ-
են, Իշխանին ուղեւորութիւնը աե-
րութեան մէջ խաղաղութեան կա-
պիտին առաւել եւս ամրապնդելու պի-
տի ծառայէ։

Եւ զայն Եւստոսանի անդղիական զօ-
րայ հրամանատար Սըր Ռ. Նէրիբ
մայիս 10 թուով հետեւեալ լուրը տը-
ւած է:

« Անշուգորի որդին գեւաղայ է
 Եր կեանքը չկրնար ապահով ըլլալ
 թող ինձ տղան եւ մայրը (1) օմ
 պայ տանիկ կառավարութեան ծախ
 քով, եւ տղան պատուելի Տօթթոր
 (2) իրսնի յանձնել, որպէս զի անոր
 կրթութեանը Տօթ տանիկ (3) օրը նկատ
 մամբ բնաւ խոտտում մը արուած չէ,
 բայց եթէ բարեկեաց վիճակ մը ա
 պահովել իրեն: (4) Երբ Տիմա Տիւնադ
 է, եւ ըսէ իր թիւը տարւեալսնի: »
 Իւր քաջ 16 թնով ապահուեալը
 դրած է:

« Իմաստ Խօին դրած հեռաբարձ
լուրս հաստատելով ցուօք սրտի կը
ծանուցանեմ որ (Ք)հեղադրի պլրի թա
ղուհին երէկ գլխեր մեռաւ բանակի
մէջ : Օլինըր խնամող բժիշկը կըէ թէ
հինմուրը (Մ)ըղախտ մ'ունէր : Իմեն
խնամը հանդուստութիւն ու գլխարկե
ցութիւն մատակարարեցինը իրեն եւ
ամեն վրայաքննըը կատարեցինը հիւ
ւանդութեան միջոցին : (Բ)պլրին այս
առաւ օտ (Է)էկրաթի եկեղեցին պիտի
թաղուի . խումբ մ'անդղիական զօրը
յիշխանաւորութեան ուղեկից ելան
միւսեր մեր արտակին առամաններէն
անդին :

“Արկարտ զնդապետն ամոռոյ
ջշն նաւ պիտի նստի հետը տանելով
Ռէնդարի թաղը թիկնայն ու պե-
տութեան կիկըր յուսարով ոյ Ա հհ-
ի իթորիա թաղուհին հաճութեամբ
կընդունի իբրեւ իւր քապէշաւորանի
զօրաց ամենածական պարտականու-
թեան եւ սրտադին հաւատարմու-
թեան մէկ հարկը ։”

Պարմանայի է որ ասպէշատանէն այսչափ մանրամասն լուրեր ու տեղեկութիւններ կուգան, իսկ Վեր. Պատհակ եպիսկոպոսին եւ ընկերներուն վրայ գեաւ ընաւ լուր մը չկայ :

Խառնուրդ վարժարանի գիշերօթիկ
31 մայիս 1868

... խմբագիր .

Առաջին Նույնպիսի հեղինակները
ենան գիշերօթիկ վարժարանին վստահությամբ
հիմնադրելու բարեբաղնիքը խնամակալ հե
պաշտպան կարգած են մեծապատիւ Ա.
դավթի Մկրտիչ Էֆենտին արժանաւոր յա
ջորդ լուսաւորի վստահութեամբ Աղաթօն Գը
րիգոր Էֆենտինին, որոյ անակնկալ մահը
ամբողջ դպրոցն նաեւ ի սուգ համակած
էր : Այս լուրը հաղորդելու հետ կը փո
թափ ներկայիս գրիկը մեծապատիւ Աղա
թօն Մկրտիչ Էֆենտինին այս առթիւ աշա
կերտաց ուղղած կարծիքն և միանգամայն
գեղեցիկ ու ազդու մէկ խօսքը, խնդրելով
որ զայն յառաջակալ թերթերուն մէջ հը
րատարակել բարեհաճէր :

Որով միամեկ հայն :

Խոնարհ ծառայ
Տեսուչ վարժարանիս
Ս. Մեհաբեկ

Մերիկ աշակերտը .

Մարդկային ազգին անազն հեղեղը
երկրագնդին լերանց բարձունքներէն ի
հին աւերաց անտառ իջնելով սրբնիւթ
ձորերուն խորներէն ու դաշտերուն երես
ներէն՝ յաւիտեականութեան ծոցը հանգ
չելու միակ նպատակաւ :

Այս բանական հեղեղը կազմող ան
համար անհատներուն հանգամանքը ի մի
եանց տարբեր, իրենց շաւղին վրայ օժանդ
առաքինական դործերով ծաղկած զուար
ճալի հետքեր կը թողուն մեզ, եւ ոմանք
մոլեկան դործերով փշոտած քամիներ յի
շատակներու ուստի առաքինութիւնն պատկը
ծաղիկն, եւ անառաքինութիւնն պատկը
շուշան : Առաքինութիւնն գերեզմանին այցելու
ները իրմէ բարեբաղնիքներն են, որք
կերթին ստեղծ օրհնել անոր հոգին ու լը
ւալ իրենց ջերմ արտասուքով անոր ցուրտ
տապալանաքարը : Իսկ անառաքինութիւնն
գերեզմանը լքեալ մոռացեալ եւ անայգեալ օձն
ու կարծն է անոր միակ այցելուն :

Աղաթօն Էֆենտին, իմ սիրելի եղբայ
րը եւ ձեր սիրելի պաշտպանը, այն ալ
մարդկային ազգին մեծատարած հեղեղին
իրեւն մէկ կաթիլը՝ անցաւ գնաց այս ան
ցաւոր աշխարհիս դաշտին երեսէն դէպ ի
յաւիտեականութեան : Սակայն՝ արեւը աւե
սէք միանգամ անոր ձգած ընդարձակ եւ
ծաղկապիւտ հետքը, որուն վրայ կը հը
րաւերեմ զձեզ այսօր՝ կատարել ձեր սուր
բական անմոռ դրօշմանը, քաղել անկէ
բարոյական ամեն առաքինութեանց երփ
ներանգ ծաղիկները, եւ անոնցմէ մէկ մէկ
անկաւաճ փունջ յօրհնելով գնել ձեր գը
րտաբանութիւն վրայ ի քաղցր յիշատակ ձեր
սիրելի պաշտպանին :

Արդ՝ ո՞ր է հիմա այս պատուական
անձը . ի յերկինս, զրկախառնել անդ
ընդ հոգեւոյ առաքինեաց, ընդ հոգեւոյ Ա
ռաքել Նույնպիսի հեղինակներ, եւ Շահնապարհանի,
աւետել անոնց՝ որ իրենց ազնիւ փափաքը
արդէն պատկուած է այս բարեկարգ դպր
ոցին հիմնարկութեամբը . պատմել անոնց
որ այս հաստատութեան իւր բարձր ու
փնտ նպատակէն երբէք չպիտի խոտորի

ձեր անխնայ աշխատութեամբը, այս յար
կիս մէջ իբրեւ բարի աշակերտ, եւ այս
յարկէն դուրս իբրեւ բարի մարդ եւ բարի
հայ : Քաղցր է ինձ ծանուցանել ձեզ որ
վստահալի Նույնպիսի փաշայն, այս հոյա
կապ իշխանը, դպրոցիս յառաջադիմու
թեանը համար ամեն զոհողութիւնն պատ
րաստ է ընել, միայն ի՞նչ զխնայ որ իւր
զոհողութեանց արժանաւոր աշակերտ էք
դուք ձեր դպրոցական անըստղիւս կեան
քովը : Ես այսօր անարժան յաջորդ Աղա
թօն Էֆենտինին՝ կը ցանկամ որ միշտ ձեր
արժանաւորութիւնը խնայեն ինչպէս առա
քինի եւ ազդու աշխատին . կը ցանկամ
որ հրճուին այն վեհ հոգիները՝ որք զձեզ
այս իմաստութեան տաճարին մէջ հաւա
քելու ազնիւ խորհուրդը երկնեցին, աւե
նելով ի յերկնից ձեր գովելի գործքերը ի
շինութիւնն ազգիս :

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԷ

Թափառական Հրեային Գ. հա
տորը կազմուած կը ծախուի առ ոյժմ
հեռեւեալ տեղերը .

Չինիլի խանը Մասիսի գրասենեակը .
Մահմադ փաշային գլուխը գրաւա
ճառ Մ. Գեորգեւորդի Ս. Պոլսի
Մանուկ աղային խանութիւնը . Գին
3/4 մէճրիկէ :

Քանի մ'օրէն չորրորդ հատորն ալ
կաւարան :

ՎԻՊԹՕՐ ՀԻՒՎՈՅԻ

ԲՇՈՒՄՈՒՆԵՐԸ

ԼԷ ՄԻՋԷԼԱՊԸ

Տառն հատորի բաժնուած

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Գ. Գ. ՉԻՒՆԻԿԵՐԵԱՆ

ՏԵՐ ԵՒ ՀՐԱՏԱՐԱԿԷՉ

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ ՏԵՐԵԱՆ

Տպագրութիւն Տէտեան Զմիւռնիոյ
Պայմանք բաժնորդագրութեան

Հրատարակելու սկսել է ետքը կան
խիկ 150 դուրուշ :

Լիմոնը գործը հրատարակուել է
ետքը 180 դուրուշ :

Ար փութամ խնայել Միգրա
պը վկայականութեան թուր արդոյ բա
ժանորդաց : որ այսպիսիք զբժնի ա
ռաքին հատորին տպագրութիւնը յա
յած է : Սակայն չուզելով տեղահա
թիւնն պատուել այն արդոյ բաժա
նորդաց՝ որքն այս վկայականութեան
տպագրութիւնն սկսելէս առաջ բարե
հաճած են բաժնորդ գրուիլ, բայց
տակալին իրենց բաժնորդագրութիւ
նը վճարած չեն, ներդրութիւն կը խնդ
րենք վճարող բաժնորդներէն եթէ
ստիպեալ ենք քիչ մը ժամանակ անոր

հրատարակութիւնը ուշացրին, որպէս
զի միւս բաժնորդները չարտասուրին
125 դահեկանի տեղ 150 դահեկան վը
ճարել ըստ մեր պայմանաց :

Ար փութամ խնայել արդոյ բաժա
նորդները որ Միգրապը տպագրու
թիւնը անընդ հատ յառաջացրելով՝ երկ
րորդ հատորն ալ քիչ ժամանակէն տի
տի խնայելներ :

Լիս տաթիւ կը փոխուի հապար
գել ընթերցասէր ազգայնոց որ ձեւ
նարկած ենք նաեւ Լիստին՝ Ար արդ
զեացի հոգաւոր հեղինակին Գաղա
նիք Փարիզը (Միսթէր ար Փարիս) ա
նունը ընդարձակ եւ սքանչելի վկայա
նութեան տպագրութեան : Լիս գործին
թարգմանութիւնը եւս յանձնած եմք Պ.
Մատթէոս Մամուրեանին, որուն առ
գանգն ու զապրիկէն եւ հայերէն լեզ
ուաց մէջ ունեցած հմտութիւնը ծա
նօթ է ամենուն :

Փարիզը Գաղանեայ բաժնորդա
գրութեան պայմաններն ուրիշ առթիւ
կը հրատարակենք :

Զարութիւն Տէտեան

ԿՈՄՍ

ՄՕՆՈՒՆԻՆԻՍՏՈՒՆ

ՎԵՑ ՀԱՏՈՐԻ ԲԱԺՆՈՒՆՍ

ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Գ. Գ. ՉԻՒՆԻԿԵՐԵԱՆ

Տպագրութիւն Տէտեան Զմիւռնիոյ

Ար Ժախուի թուր հայ գրաւաճա
ռաց քով 90 դուրուշ :

ՅՈՎ ՀԵՆՆԸ ՏԵՐԳ

ԿԱՍ

ՕՐԷԼԵԱՆԻ ՕՐԻՈՐԴԸ

ՎԻՊԱՍԱՆԱԿԱՆ ՈՂԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

ՇՈՒՆԵՐԻ

Թարգմանեաց արդոյ կարապետ աղա
Կ. Ղազարոսեան

Գերմանացի մեծանուն Երկր
բանաստեղծին ամենէն ընտիր հեղինա
կութիւններէն մէկն է, որ նիւթայն ի
րական վստահութեան հետ հայ թարգմա
նութեան գեղեցիկութիւնն ալ ի մի լը
ծորելով՝ ամեն գրասէր ազգայնոց ըն
թերցանութեան արժանի գործ մ'է
լաճ է :

Ար Ժախուի ամեն հայ գրաւաճա
ռաց քով, եւ Երա Պ. Ս. Ս. այսի
գրատունը, Մեծ փողոց թիւ 323 .
Գին 7 դուրուշ :

ԶԱՅՆ

ՆՇԱՐՏՈՒԹԵԱՆ

4] Ուսուցչեան ընկերութիւն ըս

տպագրութեամբ 32 երեսէ բաղկացեալ
տետրակ մ'է, որ չափաւորեայց եկե
ղեցին որպէս թէ բարեկարգեալ՝ այն է
բարձրակարգութեամբ միջոցները ցոյց կու
տայ :

ԾԱՆՈՒՅՈՒՄ

Ըսիք առաջ անհանալով փոխա
նած Քաթալի Քիթրօքթիոնի պար
տաւերներուն իմաց տրուած էր որ ըստ
կանոնայ իրենց առեկները հաստատեն .
Լիս անգամ գործը լինելու եւ պատ
րաստ ստանալ ալ պարտաւորութեան
բաժնեւոր որոշում եղած ըլլալով, յիշ
եալին փայ առեկները առեկներուն ի
մաց կը տրուի որ այն ծանուցման օրէն
մինչեւ 21 օր դան եւ իրենց առեկներին
տպագրուցանեն : Լիս պայմանաւոր
եալով պէտք երաճն ի գործ պիտի դըր
ուի, եւ չեկողները՝ առեկներուն կա
նոնայ 200 կրորդ յօդուածին համեմատ
Մասային դուրս պիտի մնան :

Ը. Օ. Գ.

Պարտաւոր իս . աղջկանց վարժարա
նին աշակերտուհեաց թէ հոգեւորութեան
եւ թէ հատարակ ընթերցանութեան
գրատաւութիւնն ընելու կարող կա
ռապարհուհի մը պէտք է . ուստի յիշ
եալ պայմանին անթիւ կատարման
ձեւեհ հատեց պէտք է ներկայանայ
յիշեալ գործի հոգաբարձութեան
խորհրդարանը ուրաթ եւ կիրակի ա
ւուստները :

ԾԱՆՈՒ ԳԵՏԻՆ

Իսկիւտար Խճառիկի վրայ խիստ
գեղեցիկ գրքով տեղ մը կայ ծախու
հապար կանդուրի մօտ, որ երեք չորս
մասի ալ կրնայ բաժնուիլ . գինն աղա
ժան է : Ուղղող կրնայ պէտք եղած տե
ղեկութիւնը լրագրոյ գրասենեակէն
ստանալ :

ԿԱՐԵՒՈՐ ԾԱՆՈՒՅՈՒՄ ՄԸ ՍԵՆԵՆՑ ՀԱՄԵՐ

Մերջին մօտա գլխաւորներ տարօրի
նակ աժան գնով ծախուելու վրայ են
հետեւեալ մագաղան .

Բերա Ուստի գլխաւորաւոր գլ
մացի կողմը Ս. Երեմիայի փողոցը, ձախ
կողմին վրայ առաջին գուռը, աստիճան
ներէն վեր թիւ 1 .

300 խալի գլխաւոր կանոնայ համար
(ամեն լեւ եւ տետր) շուկուածք 36 էն
մինչեւ 85 դահեկան . կանոնայ գլխաւոր
(ու խալի) 55 էն մինչեւ 110 դահեկան .

Հարալ վերաբերեալ զարգեր ալ
նոր եղած են :

Ս. Երեմիայի գլխաւոր միայն պատ
րաստ գլխաւորներուն համար են :

Ա. Ռ. Ե. Ի. Տ. Ս. Ս. Ս.

ԳՐԱՄՈՑ ԱՐԺՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒԹՅՈՒՆ	Հինգր. 30	Ուրբաթ 31
1 ՅՈՒՆԻՍ	404	404
Օսմանեան լիւրա Մէճ	404	404
Քառանկայ արժան	40	40
Էստանլու ուսուցչի	40	40

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒԹՅՈՒՆ 1 ՅՈՒՆԻՍ

Ա. Ր. Ե. Ի. Տ. Ս. Ս.

Յօրենքային կարծի	33-36
» Խառնիլ »	43-44
» Բուս. Պալլէք »	29-32
» Վառնա »	31-32
» Խառնիլ կապուղ »	29-33
» Կալաց »	33-32
» Պարիկալ »	38-40
Նշիւարդորին կալաց	44-45
Գարի »	44-45

Մ. Ե. Ս. Ս. Ս.

Պարսկա կարծի թէ	—
» երկան »	640-20
Շաքի զօխան ֆրանք	—
» Պարսկա կարծի ֆրանք »	46-57

ՆԵՐՔԻՆ ԲԵՐԷ

Բաժնեկ Պալլէք	Հօխայ	Գուրուշ
» Կիլիկ »	»	9-20-40
» Կիլիկ »	»	9 —
» Կիլիկ »	»	8-20-9
» Կիլիկ »	»	7-20-8
Բուրդ Կիլիկ լուսաւորած »	»	40 —
» Կիլիկ »	»	3-20-
» Պարսկա լուսաւոր »	»	3-20-
ձէլի Կիլիկ »	»	46-20-47
» Կիլիկ »	»	45-20-46
» Կիլիկ »	»	42-20-43
Մալլէք »	»	—42
» Կիլիկ »	»	8 — 9
Թիֆլիս Կիլիկ »	»	38-39
Կիլիկ Պալլէք »	»	240 —
Կիլիկ Տերեւ լուսաւոր »	»	30-32
Սալիկ Տերեւ լուսաւոր »	»	46-47
Սիւրիկ լուսաւոր »	»	23-26
» Կիլիկ »	»	—24
Սիւրիկ լուսաւոր »	»	—4
Կիլիկ լուսաւոր »	»	—38
Ձէլի Սիւրիկ »	»	—42
» Կիլիկ »	»	—40
Աճառ (Սալիկ) Կիլիկ »	»	—8
» Կիլիկ »	»	—3-20
Կիլիկ լուսաւոր »	»	—4
» Տիֆլիս »	»	—

ԱՐՏԱՔԻՆ ԲԵՐԷ

Բաժնեկ Պալլէք	Հօխայ	Գուրուշ
Խառնիլ Ռիս եւ Կաթի 400 հօխ »	»	850-873
Շաքի Կիլիկ 6-10 լուսաւոր »	»	29-232
» Կիլիկ »	»	230-233
» Կիլիկ »	»	280-283
» Կիլիկ »	»	226-228
» Կիլիկ »	»	270-275
» Կիլիկ »	»	222-224
» Կիլիկ »	»	695-700
» Կիլիկ »	»	5-20-6
» Կիլիկ »	»	425-430
» Կիլիկ »	»	75-85
» Կիլիկ »	»	—630
» Կիլիկ »	»	165-180
» Կիլիկ »	»	—320
» Կիլիկ »	»	300-320
» Կիլիկ »	»	—430
» Կիլիկ »	»	72-73
» Կիլիկ »	»	—100
» Կիլիկ »	»	66-67
» Կիլիկ »	»	433-440
» Կիլիկ »	»	420-430
» Կիլիկ »	»	90-110
» Կիլիկ »	»	—250
» Կիլիկ »	»	—43
» Կիլիկ »	»	—44

Մասիս լրագրոյ բաժնորդագրութեան

տեղերն են Կ. Պոլսի Չինիլի խանը վեր
յալիլ թիւ 7 Մասիսի խմբագրատունը

Խալի գրատունը մէջ հետեւեալ հոգա
բարձուց անհանգիստները

Իճմար. Զարութիւն աղա Տէտեան .
ՆԻՒՄԻՒՄ. Խառնիլ աղա Թ. Եսկի
ճեան :

ԱՍՏԱՐԱՐ. Մ. Զարութիւն աղա Տ. Գրի
գործան :

ԱՐԴԵԱՆՈՒԹՅՈՒՆ. Մ. Սալիկա աղա
Կալուստեան :

ՏԵՐԵԱՆ. Պ. Խառնիլ լուսաւոր .
ԿԱՐԵՒ. Կարապետ պատուելի Զա
քարեան :

ԵԱՏ. Մ. աղա Խալիկեան .
ՀԱՍԻՊ. Նիկողայոս աղա Տէր Մար
գարեան :

ԵՐԱՆԱՅ. Ընթերցասիրաց Թանգարան
ՎԱՆ. Գրիկոր աղա Խառնիլեան :

Ուրիշ քաղաքներէ արտագրուելու
զորներն այս տեղերէն մէկուն հետ կրնան
թղթով լուսաւոր :

Խառնիլ-Տարեւ
Կ. Ս. Ի. Ե. Ի. Տ. Ս. Ս.

Ի ՏԵՐԱՐԱՆԻ ՄԱՍԻՍ ԼՐԱԳՐՈՅ
Կ. ՊՈՒՄ ԶԻՆԻԼԻ ԽԱՆ